

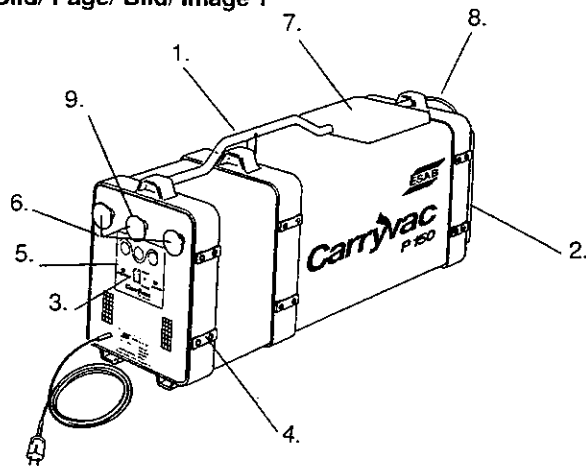
Carryvac

P 150 AST
P 150

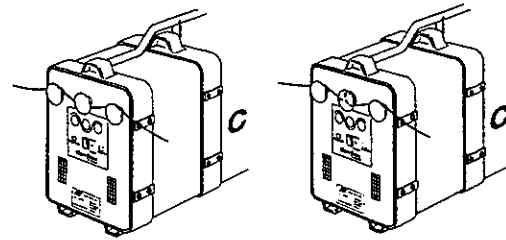


Carryvac

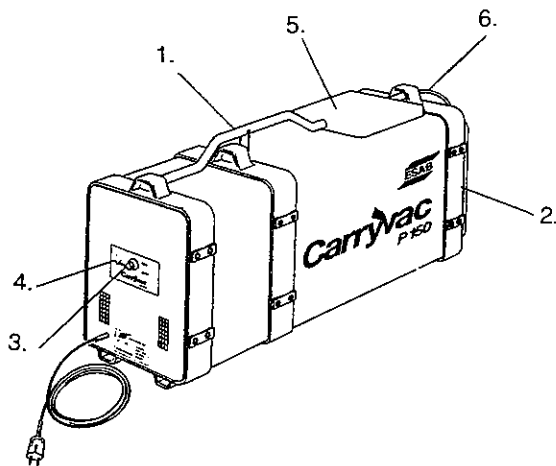
Bild/ Page/ Bild/ Image 1



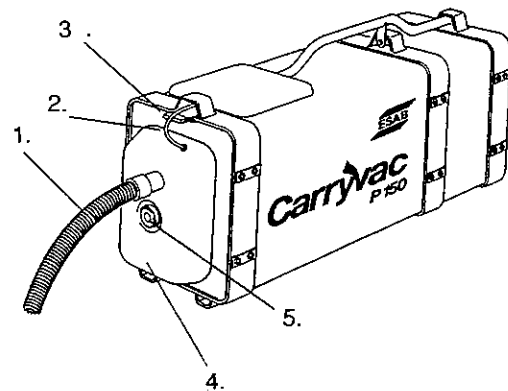
Bild/ Page/ Bild/ Image 2/3



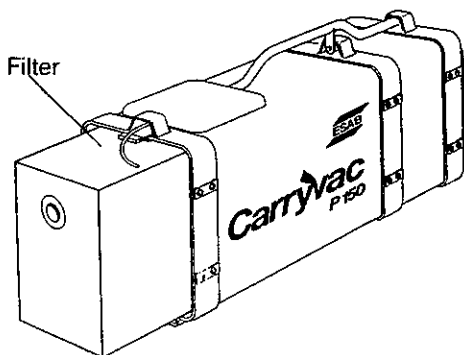
Bild/ Page/ Bild/ Image 4



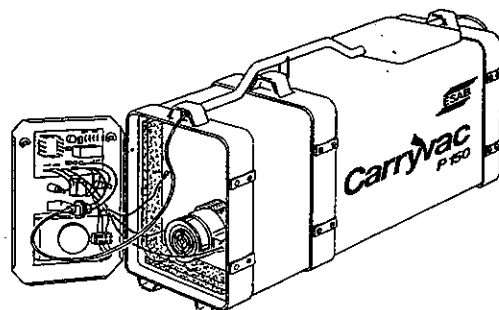
Bild/ Page/ Bild/ Image 5



Bild/ Page/ Bild/ Image 6



Bild/ Page/ Bild/ Image 7



ÖVERSIKT P 150 AST (med start -stoppautomatik)

1. Bärhandtag.
2. Grovavskiljare.
3. 3-läges strömbrytare (man. - 0 - auto).
4. Indikeringslampa för läge "AUTO".
5. Indikeringslampa för "FILTER FULL".
6. Hållare för svetskabel eller jordåterledare.
7. Utblås.
8. Slang till filterindikering.
9. Givare för automatik.

S

SUMMARY P 150 AST (with start-stop automatic)

GB

1. Handle.
2. Coarse separator.
3. Switch with 3 positions (manual - on/off - automatic).
4. Indicator for position "AUTO".
5. Indicator for position "FILTER FULL".
6. Holder for welding or welding return cable.
7. Exhaust.
8. Filter indicator hose.
9. Sensor for automatic.

ÜBERSICHT P 150 AST (mit Start-Stop Automatik)

1. Handgriff.
2. Grobabscheider.
3. Schalter mit 3 Positionen manuell, An/Aus, automatisch.
4. Anzeiger für Position "AUTO".
5. Anzeiger für "FILTER FULL".
6. Halter für das Schweisskabel (Erdungskabel).
7. Ausblaseöffnung.
8. Unterdruckschlauch für Filterindikator.
9. Geber für die Automatik. (Start/Stop)

D

VUE GÉNÉRALE P 150 AST (avec automatique)

F

1. Poignée.
2. Trappe pare-étincelles.
3. Interrupteur à 3 positions (man,-0,-auto).
4. Indicateur de position "AUTO".
5. Indicateur de saturation de filtre, "FILTER FULL".
6. Support de câble de soudage ou de câble de masse.
7. Sortie d'air.
8. Gaine pour indication de filtre.
9. Emetteur d'automatique.

FUNKTIONSBESKRIVNING P 150 AST

Svetssug CARRY VAC P 150 AST har två arbetssätt. Ett manuellt, då svetssugen arbetar kontinuerligt utan avbrott och ett automatläge, då svetssugen startar när svetsoperatören börjar svetsa.

Manuellt läge:

Brytaren (3), se bild 1, ställs i läge "MAN" och svetssugen arbetar kontinuerligt utan avbrott.

Automatkläde:

Brytaren (3), se bild 1, ställs i läge "AUTO" och svetskabeln, jordåterledare för halvautomat i kabelhållaren, se bild 2. Svetssugen startar nu först när operatören börjar svetsa och stannar när svetsoperationen är klar. Om svetsning sker med lågt amperetal kan det vara nödvändigt att man låter kabeln gå flera varv runt kabelhållaren med sensor, se bild 3. Vid viss typ av svetsning, t ex TIG, kan elektroniken ha svårighet att känna av svetsströmmen genom kabelhållaren.

Indikeringslampor:

När lampa "AUTO" (4) lyser, se bild 1, indikeras att elektroniken är strömförsörd.

När lampa "FILTER" (5) lyser, se bild 1, indikeras att filtret är fylt med svetsrök och snarast bör bytas för att erhålla full sugförmåga

S

OPERATING INSTRUCTIONS P 150 AST

GB

CARRY VAC P 150 AST welding fume eliminator has two operating modes, either manual or automatic.

Manual mode:

Switch (3), picture 1, to "MAN" position. The unit will now run continuously.

Automatic mode:

Switch (3), picture 1, to "AUTO" position. Place the welding cable, or welding return cable in the cable holder, see picture 2. The unit will now run when the welding arc is struck and cease operation when the arc is broken.

If welding at a low current, it might be necessary to loop the cable several times through the holder with the sensor, see picture 3.

For certain types of welding, for example TIG, the electronics may have some difficulty in registering the welding current through the cable holder.

Indicator light:

"AUTO" (4), picture 1, indicates that the current supply to the electronics is operative.

"FILTER" (5), picture 1, indicates that the filter is full with welding fume particulate, and requires changing as soon as possible to ensure maximum suction effectiveness.

D

GEBRAUCHSANWEISUNG P 150 AST

Der Schweißrauch-Eliminator CARRY VAC P 150 AST ist auf zwei verschiedene Arten einsetzbar. Einmal manuell, und zwar dann, wenn das Gerät kontinuierlich ohne Unterbrechung arbeiten soll; zum anderen verfügt der Carry Vac P150 AST über eine Automatik, die dann einsetzt, wenn der Schweißer mit dem Schweißen beginnt.

Manuelle Arbeitsweise:

Der Schalter (3), siehe Bild 1, befindet sich im Position "MAN". Das Gerät arbeitet kontinuierlich ohne Unterbrechung.

Automatische Arbeitsweise:

Der Schalter (3), siehe Bild 1, befindet sich in Position "AUTO". Das Schweißkabel des Schweißgerätes wird im Kabelhalter, siehe Bild 2, plaziert. Das Gerät ist dann einsatzbereit. Der Eliminator startet in dem Moment, wenn der Schweißprozess startet und stoppt nach Beendigung des Schweißvorganges. Wenn mit einer niedrigen Stromstärke geschweisst wird, ist es vielleicht notwendig das Kabel noch einmal um den Kabelhalter zu drehen, siehe Bild 3. Bei z.B. TIG Schweißen, kann die Elektronik Schwierigkeiten haben den Schweißstrom durch den Kabelhalter zu fühlen. "FILTER FULL" ist nur angezeigt, wenn das Gerät läuft.

Anzeiger:

Wenn der Anzeiger für "AUTO" leuchtet, siehe Bild 1, wird angezeigt, dass die Elektronik mit Strom versorgt ist. Wenn der Anzeiger für "FILTER FULL" leuchtet, siehe Bild 1, wird angezeigt, dass das Filter mit Schweißrauch voll ist und dringend ersetzt werden soll, um die Saugfähigkeit zu behalten.

F

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT P 150 AST

L'eliminateur de fumées CARRY VAC P 150 AST à deux manières d'opérer; une manuelle où l'éliminateur marche continuellement sans interruption et une manière où il se met en marche quand l'opérateur commence à souder.

Position "marche":

Lorsque l'interrupteur (3) est sur la position "MAN", l'appareil fonctionne de façon continue.

Position "auto":

Le câble de soudage ou le câble de masse une fois passé dans le support prévu à cet effet sur l'appareil, il suffit de mettre l'interrupteur (3), voyez image 1, sur la position "AUTO" pour que l'appareil:

- se mette en marche lorsque l'opération de soudage commence;
- s'arrête lorsque l'opération de soudage est terminée.

Si le soudage est effectué à faible puissance, il est nécessaire d'enrouler le câble d'un tour supplémentaire sur le support de câble, voyez image 3. Au certains types de soudage, par exemple TIG, l'électronique ne peut pas toujours régistrer le courant de soudage par le support câble.

Indicateurs:

Marche "AUTO" (4) indique, voyez image 1, que l'électronique est alimenté en courant. "FILTER FULL" (5), voyez image 1, indique que le filtre est plein de fumées de soudage. On doit l'échanger immédiatement pour obtenir de captage au maximum.

ÖVERSIKT P 150

(utan start-stoppautomatik)

1. Bärhandtag.
2. Grovavskiljare.
3. Strömbrytare.
4. Indikering för "FILTER FULL".
5. Utblås.
6. Slang för filterindikering.

S

SUMMARY P 150

(without start-stop automatic)

GB

1. Handle.
2. Coarse separator.
3. Switch.
4. Indicator for "FILTER FULL".
5. Exhaust.
6. Filter indicator hose.

ÜBERSICHT P 150

(ohne Start-Stop Automatik)

1. Handgriff.
2. Grobabscheider.
3. Schalter.
4. Anzeiger für "FILTER FULL".
5. Ausblaseöffnung.
6. Unterdruckschlauch.

D

VUE GÉNÉRALE P 150

(sans automatique)

F

1. Poignée.
2. Trappe pare-étincelles.
3. Interrupteur.
4. Indicateur de saturation de filtre, "FILTER FULL".
5. Sortie d'air.
6. Gaine pour indication de filtre.

S**FUNKTIONSBESKRIVNING P 150**

Svetssug CARRYVAC P 150 har manuell start och stopp. Svetssugen startas och stoppas med strömbrytare 3, se bild 4.

Indikeringslampa:

När lampan "FILTER" (4) lyser, se bild 4, indikeras att filtret är fyllt med svetsrök och snarast bör bytas för att erhålla full sugförmåga.

GB**OPERATING INSTRUCTIONS P 150**

CARRYVAC P 150 welding fume eliminator has one operating mode, manual. The operation is started and stopped by the switch (3), picture 4.

Indicator lights:

"FILTER" (4), picture 4, indicates that the filter is full with welding fume particulate and requires changing as soon as possible to ensure maximum suction capacity.

D**GEBRAUCHSANWEISUNG P 150**

Schweisssrauch-Eliminator CARRY VAC P 150 hat handbediente Start- und Stopfunktion. Der Schalter startet den Schweisssrauch-Eliminator.

Anzeiger:

Wenn der Anzeiger für "FILTER FULL" voll leuchtet, siehe Bild 4, wird angezeigt, dass der Filter voll ist und dringend ersetzt werden soll, um die Saugfähigkeit zu behalten.

F**DÉSCRIPTION DU FONCTIONNEMENT P 150**

L'éliminateur des fumées CARRYVAC P 150 à une seule mode d'opération manuelle. On le met en marche avec l'interrupteur 3, voyez image 4.

Indicateurs:

Lampe "FILTER FULL" (4) indique, voyez image 4, que le filtre est plein de fumées de soudage. On doit l'échanger immédiatement pour obtenir de captage au maximum.

TÖMNING AV GROVAVSKILJARE MODELL P 150 AST OCH P 150

Grovavskiljaren töms i samband med filterbyte. Vid viss svetsning krävs tömning oftare.

Gör så här:

Se bild 5.

Stäng av svetssugen, tag loss sugslangen (1) och slangen för filterindikering (2). Lyft låshandtaget (3) och tag ut grovavskiljaren (4). Skruva bort centrumratten (5), lossa kåpan från gaveln och töm.

OBS! Kontrollera att tätningen runt kåpan är hel före monteringen så att fullgod sugförmåga uppnås.

S

TO EMPTY THE COARSE SEPARATOR MODEL P 150 AST AND P 150

The coarse separator usually needs to be emptied only when the filter is changed, but heavy use of some types of electrodes may call for more frequent emptying.

How to do it:

See picture 5.

Switch off the fume eliminator, remove the suction hose (1) and the indicator hose (2) from the coarse separator. Lift the lock handle (3) to release the coarse separator (4). Unscrew locking screw (5), remove the cover from the gable for emptying.

N.B.! Check the rubber seal around the cover to look for any signs of damage before re-assembly to ensure maximum suction capacity.

GB

ENTLEEREN DES GROBABSCHIEDER MODELL P 150 AST UND P 150

Der Grobabscheider sollte bei Filterwechsel entleert werden. Bei Schweißen von Werkstücken, die ölig sind und/oder bei hohen Stromstärken, sollte öfter entleert werden.

Es ist wie folgt zu verfahren:

Siehe Bild 5.

Netzspannung ausschalten. Lösen Sie den Absaug-Schlauch an der Vorderseite des Grobabscheiders und den Schlauch des Filterindikators.

Heben Sie den Handgriff ab und lösen Sie den Grobabscheider. Das Centrumhandrad losschrauben. Das Innenteil des Grobabscheiders lösen und ausleeren.

N.B. Die Gummidichtung rund um das Innenteil des Grobabscheiders kontrollieren und auf Dichtigkeit prüfen.

D

VIDAGE DE LA TRAPPE PARE-ÉTINCELLES P 150 AST ET P 150

La trappe pare-étincelles a besoin d'être vidée lorsque l'on change le filtre, mais certaines opérations de soudage nécessitent des nettoyages plus fréquentes.

Comment procéder:

Voyez image 5.

Arrêtez l'appareil. Enlevez la gaine d'aspiration (1) et la gaine d'indication de saturation de filtre (2). Levez le verrou à poignée (3) et enlevez la trappe pare-étincelles (4). Dévissez le bouton tournant (5), démontez le couvercle du paroi et videz.

N.B.! Vérifiez que l'étanchement du couvercle soit peiné avant du remontage pour obtenir le mieux capacité d'aspiration possible.

F

FILTERBYTE MODELL P 150 AST OCH P 150

Filtret byts när sugeffekten ej är tillräcklig, eller när indikeringslampan "FILTER FULL" lyser.

Gör så här:

1. Stäng av svetssugen.
2. Lossa slangen till filterindikeringen och sugslangen, se bild 5 på sidan 7.
3. Lyft låshandtaget och tag bort grovavskiljaren, se bild 5 på sidan 7.
4. Drag ut det använda filtret, se bild 6.
5. Montera nytt filter.
6. Töm grovavskiljare, se bild 5 på sidan 7.

S

TO CHANGE FILTER ON MODEL P 150 AST AND P 150

GB

A new filter needs to be fitted when the suction becomes inadequate, or the indicator lamp is showing "FILTER FULL".

How to do it:

1. Switch off the unit.
2. Remove the filter indicator hose and the suction hose, picture 5 on page 7.
3. Lift the lock handle and remove the coarse separator, picture 5 on page 7.
4. Pull out and dispose the old filter, picture 6.
5. Insert a new filter.
6. Empty the coarse separator, picture 5 on page 7.

FILTERWECHSEL MODELL P 150 AST UND P 150

Das Filter soll ausgetauscht werden, wenn die Saugleistung nicht mehr ausreichend ist oder wenn der Anzeiger "FILTER FULL" leuchtet.

Es ist wie folgt zu verfahren:

1. Netzspannung ausschalten.
2. Den Unterdruck und Absaugschlauch lösen, siehe Bild 5.
3. Der Handgriff abheben und den Grobabscheider wegnehmen, siehe Bild 5.
4. Das gebrauchte Filter herausnehmen, Bild 6.
5. Das neue Filter hineinführen.
6. Den Grobabscheider entleeren.

D

REPLACEMENT DU FILTRE P 150 AST AND P 150

F

Il est nécessaire de remplacer le filtre quand l'aspiration devient insuffisante.

Comment procéder:

1. Arrêtez l'appareil.
2. Démontez la gaine d'indication de filtre aussi que la gaine d'aspiration, voyez image 5.
3. Levez le verrou à poignée et enlevez la trappe pare-étincelles, voyez image 5.
4. Retirez le filtre usagé, image 6.
5. Montez un nouveau filtre.
6. Videz la trappe pare-étincelles, voyez page 7.

FELSÖKNING P 150 AST OCH P 150

OBS! Vid ingrepp i svetssugens El-del skall stickproppen vara urkopplad. Ingrepp skall ske av person med erforderlig kännedom om El.

Fel:

Aggregatet suger dåligt.

Kontrollera:

- att slangar och slanganslutning är täta
- att lampan som indikerar "FILTER FULL" inte lyser
- att sugslangen ej är igensatt

Fel:

Motorn fungerar ej.

Kontrollera:

- att ström finns fram till aggregatet
- att kolborstarna är hela

Fel:

Aggregatet startar inte i position "AUTO" (gäller P 150 AST).

Kontrollera:

- att svetskabeln är rätt placerad i kabelhållaren
- att kontrolllampan "AUTO" lyser

Prova med att lägga kabeln flera varv runt kabelhållaren märkt sensor, se bild 3.

Om felet kvarstår:

- kontakta återförsäljaren

S

FAULT-FINDING CHECK LIST

GB

N.B.! Remove the plug from the electricity supply before carrying out any work (on electricity unit). Furthermore, all operation should be carried out by a qualified electrician.

Fault:

Poor suction.

Check:

- that hose and connections are tight
- that the control lamp "FILTER FULL" does not light
- that the hose is not blocked

Fault:

Motor failure.

Check:

- that current is reaching the unit
- the state of the carbon brushes

Fault:

The unit does not start in position "AUTO" (P 150 AST)

Check:

- that the welding cable is fitted in the holder
- that the control lamp for "AUTO" lights
- Put the cable through the cable holder twice, see picture 3.

If the fault remains:

- contact your supplier.

D

STÖRUNGSSUCHE P 150 AST OCH P 150

N.B.! Bei Eingriff in den Motorteil des Aggregats, muss das Netzkabel unbedingt ausgezogen sein.

Fehler:

Das Aggregat saugt schlecht.

Massnahme:

- prüfen, ob Schläuche und Anschlüsse einwandfrei und nicht verstopft sind. Dichtigkeit prüfen.
- dass der Anzeiger für "FILTER FULL" nicht leuchtet

Fehler:

Motor funktioniert nicht.

Massnahme:

- prüfen, ob Spannung bis zum Aggregat anliegt
- kontrollieren Sie die Kohlenbürsten

Fehler:

Das Aggregat startet nicht in Position "AUTO". (P 150 AST)

Massnahme:

- kontrollieren Sie, ob das Schweisskabel richtig in der Kabelhalterung angebracht ist
- kontrollieren Sie, ob die Kontrolllampe "AUTO" anzeigt
- Prüfen, ob das Erdungskabel ordnungsgemäss in den Haltern plaziert ist. (Bild 3).

Wenn das Aggregat immer noch nicht läuft, mit dem Service Verbindung aufnehmen.

F

DEFAUTS DE FONCTIONNEMENT P 150 AST ET P 150

N.B.! Avant de faire des interventions au moteur d'appareil, il faut absolument débrancher la prise d'électricité. Telles interventions faut être exécutés d'une personne avec une certaine connaissance d'électricité.

Défaut:

Mauvaise aspiration.

Que faire:

- vérifiez que les gaines et les connecteurs sont bien emboîtés (fuites possibles)
- vérifiez aussi qu'il n'y a pas d'indication de la lampe "FILTER FULL"
- contrôlez que la gaine n'est pas obturée

Défaut:

Panne de moteur.

Que faire:

- vérifiez que le courant arrive bien à l'appareil
- vérifiez l'état des balais

Défaut:

La machine ne marche pas en position "AUTO". (P 150 AST)

Que faire:

- vérifiez que le câble de soudage se trouve en position correcte au support câble
- vérifiez que la lampe d'indication montre "AUTO"

Essayez de mettre le câble de soudage en double dans le support câble, voyez image 3. S'il y a toujours un défaut, contactez votre distributeur.

<p style="text-align: right;">S</p> <p>BYTE AV KOL P 150 AST OCH P 150</p> <p>OBS! Vid ingrepp i svetssugens EI-del skall stickproppen vara urkopplad. Ingrepp skall ske av person med erforderlig kännedom om EI.</p> <p><i>Gör så här:</i></p> <p>Se bild 7.</p> <p>Demontera kyluftgaveln genom att lossa 4 st skruvar i ramen. Demontera slangarna till tryckvakten för filterindikering. Demontera kablarna.</p> <p>OBS! Ge akt på kablarnas och slangarnas placering. Kolen är nu åtkomliga för byte.</p> <p>Instruktioner för kolens montering medföljer de nya kolen. Vid behov kontakta återförsäljaren.</p>	<p style="text-align: right;">GB</p> <p>CHANGE CARBON BRUSHES P 150 AST AND P 150</p> <p>N.B.! Remove plug from electricity supply before carrying out any work (on electricity unit). Furthermore, all operation should be carried out by a qualified electrician.</p> <p><i>How to do it:</i></p> <p>See picture 7.</p> <p>Remove the cooling air gable by loosening 4 screws in the frame. Remove the pressure guard hoses for the filter indication. Remove the cables.</p> <p>N.B.! Care should be taken when re-fitting the cables and hoses. The carbon brushes are now available for changing.</p> <p>Instructions for fitting are included with every brush set. If necessary contact your supplier.</p>
<p style="text-align: right;">D</p> <p>AUSTAUSCH DER KOHLENBURSTEN P 150 AST UND P 150</p> <p>N.B.! Der Netzumschlusstecker muss immer herausgezogen sein, wenn man die Kohlenbürsten auswechselt. Austausch der Kohlenbürsten soll von einer befugten Person oder einem Elektriker ausgeführt werden.</p> <p><i>Es ist wie folgt zu verfahren:</i></p> <p>Siehe Bild 7.</p> <p>Die 4 Schrauben des Kühlluftteils aus dem Gerippe lösen. Die Schläuche des Druckwächters für Anzeiger "FILTER FULL" abnehmen. Die Kabel abnehmen.</p> <p>N.B.! Bitte Kabel und Schlauchanschlüsse wie gehabt wieder anschliessen.</p> <p>Die Kohlenbürsten sind jetzt für den Austausch erreichbar.</p> <p>Bei Bedarf mit dem Service Verbindung aufnehmen.</p>	<p style="text-align: right;">F</p> <p>CHANGER LES BALAIS P 150 AST AND P 150</p> <p>N.B.! Avant de faire des interventions au moteur d'appareil, il faut absolument débrancher la prise d'électricité. Telles interventions faut être exécutés d'une personne avec une certaine connaissance d'électricité.</p> <p><i>Comment procéder:</i></p> <p>Voyez image 7.</p> <p>Démontez le paroi d'air refroidis par deserrer 4 vis au cadrement plastique. Démontez les gaines d'indication du filtre aussi que les câbles.</p> <p>N.B.! Veuillez bien noter la position des gaines d'indication et des câbles! Les balais sont maintenant accessible à changer.</p> <p>Vous trouverez des intructions du montage des balais, inclus avec les nouveaux balais. Si besoin, contactez votre distributeur.</p>

TEKNISKA DATA P 150 AST

Längd	860 mm
Bredd	226 mm
Höjd	425 mm
Vikt inkl. filter	16 kg
Spänning	220 V
(finns även för 110 V)	
Effekt	1000 W
Max. vakuum fläkt	2170 mm vp
Luftmängd aggregat med	
3,0 m slang dia. 45 mm	150 m ³ /h
Ljudnivå	75 dB(A)
Slang standard	3,0 m
Aktiv filteryta	5,3 m ²
Avskiljningsgrad	99,7 %

S

TECHNICAL DATA P 150 AST

GB

Length	860 mm
Width	226 mm
Height	425 mm
Weight inclusive filter	16 kg
Voltage	220 V
(also available for 110 V)	
Efficiency	1000 W
Max. vacuum	2170 mm wp
Air flow unit with	
3.0 m hose 45 mm dia.	150 m ³ /h
Noise level	75 dB(A)
Hose standard	3.0 m 45 mm dia.
Active filter surface	5.3 m ²
Separation degree	99.7 %

D

TECHNISCHE DATEN P 150 AST

Länge	860 mm
Breite	226 mm
Höhe	425 mm
Gewicht einschl. Filter	16 kg
Spannung	220 V
(auch in 110V)	
Leistung	1000 W
Max. Vakuum Ventilator	2170 mm Ws
Luftmenge Gerät mit	
3,0 m Schlauch Durchmesser 45 mm	150 m ³ /h
Schallpegel	75 dB(A)
Schlauch, Standard	3,0 m, 45 mm Stan.
Aktive Filterfläche	5,3 m ²
Wirkungsgrad	99,7 %
Filterkategorie	C

F

DONNÉES TECHNIQUES P 150 AST

Longueur	860 mm
Largeur	226 mm
Hauteur	425 mm
Poids filtre inclus	16 kg
Tension	220 V
(Disponible également en 110V)	
Puissance	1000 W
Dépression maximale aspirateur	2170 mm colonne d'eau
Débit appareil avec gaine	
3,0 m dia. 45 mm	150 m ³ /h
Niveaux sonore	75 dB(A)
Gaine, standard	3,0 m
Surface de filtration	5,3 m ²
Degré de filtration	99,7 %

S
GB
TEKNISKA DATA P 150

Längd	860 mm
Bredd	226 mm
Höjd	425 mm
Vikt inkl. filter	16 kg
Spänning	220 V
(finns även för 110 V)	
Effekt	1000 W
Max. vakuum fläkt	2170 mm vp
Luftmängd aggregat med	
3,0 m slang dia. 45 mm	150 m ³ /h
Ljudnivå	75 dB(A)
Slang standard	3,0 m
Aktiv filteryta	5,3 m ²
Avskiljningsgrad	99,7 %

TECHNICAL DATA P 150

Length	860 mm
Width	226 mm
Height	425 mm
Weight inclusive filter	16 kg
Voltage	220 V
(also available for 110 V)	
Efficiency	1000 W
Max. vacuum	2170 mm wp
Air flow unit with	
3.0 m hose 45 mm dia.	150 m ³ /h
Noise level	75 dB(A)
Hose standard	3.0 m, 45 m dia.
Active filter surface	5.3 m ²
Separation degree	99.7 %

D
F
TECHNISCHE DATEN P 150

Länge	860 mm
Breite	226 mm
Höhe	425 mm
Gewicht einschl. Filter	16 kg
Spannung	220 V
(auch in 110V)	
Leistung	1000 W
Max Vakuum Ventilator	2170 mm Ws
Luftmenge Gerät mit	
3.0 m Schlauch 45 mm Durchmesser	150 m ³ /h
Schallpegel	75 dB(A)
Schlauch, Standard	3.0 m, 45 mm Stand.
Aktive Filterfläche	5.3 m ²
Wirkungsgrad	99.7 %
Filterkategorie	C

DONNÉES TECHNIQUES P 150

Longueur	860 mm
Largeur	226 mm
Hauteur	425 mm
Poids filtre inclus	16 kg
Tension	220 V.
(Disponible également en 110V)	
Puissance	1000 W
Dépression maximale aspirateur	2170 mm colonne d'eau
Débit appareil avec gaine	
3,0 m dia. 45 mm	150 m ³ /h
Niveaux sonore	75 dB(A)
Gaine, standard	3,0 m
Surface de filtration	5,3 m ²
Degré de filtration	99,7 %